

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 59 (1941)
Heft: 185

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 21.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern
Samstag, 9. August
1941

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Samedi, 9 août
1941

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

59. Jahrgang — 59^{me} année

Paraît tous les jours,
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage: **Die Volkswirtschaft**

Supplément mensuel: **La Vie économique**

Supplemento mensile: **La Vita economica**

N° 185

Redaktion und Administration:
Effingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnements-
beträge nicht an obige Adresse, sondern am Postamt einzahlen —
Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, Viertel-
jährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland:
Zuschlag des Portos — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie:
Publicitas A.G. — Insertionspreis: 50 Rp. die sechsspaltige Kolonnenzeile
(Ausland 65 Rp.)

Rédaction et Administration:
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prière
de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus,
mais au guichet de la poste — Abonnements: Suisse: un an 24 fr. 30; un
semestre 12 fr. 30; un trimestre 6 fr. 30; deux mois 4 fr. 30; un mois 2 fr. 30
— Etranger: Frais de port en plus — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne
annonces: Publicitas S.A. — (Etranger: 65 cts)

N° 185

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Muster und Modelle. Dessins et modèles. Disegni e modelli 65004—65069.
Liquidation des biens du Parti Socialiste Genevois (Section de la Fédération Socialiste Suisse).
Eisen- und Erz-Aktiengesellschaft, Genève.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Der schweizerische Aussenhandel im Juli 1941. Le commerce extérieur de la Suisse
en juillet 1941.
Poststückverkehr mit der Türkei. Service des colis postaux avec la Turquie.
Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge
werden am Mittwoch und am Samstag
veröffentlicht. Die Aufträge müssen spätes-
tens Mittwoch, morgens um 8 Uhr, bzw.
am Freitag um 12 Uhr, beim Bureau des
Schweiz. Handelsamtsblattes, Effinger-
strasse 3 in Bern, eingelangt sein.

Les faillites et les concordats sont pu-
bliés chaque mercredi et samedi. Les
ordres doivent parvenir au Bureau de la
Feuille officielle suisse du commerce,
Effingerstrasse 3, à Berne, au plus tard à
8 heures le mercredi et à midi le vendredi.

Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232.)

(VZG vom 23. April 1920, Art. 29, 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und
alle Personen, die auf in Händen eines
Gemeinschuldners befindliche Vermögens-
stücke Ansprüche machen, werden aufge-
fordert, binnen der Eingabefrist ihre
Forderungen oder Ansprüche unter Ein-
legung der Beweismittel (Schuldseheine,
Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich
beglaubigter Abschrift dem betreffenden
Konkursamt einzugeben. Mit der Er-
öffnung des Konkurses hört gegenüber
dem Gemeinschuldner der Zusammenlauf für
alle Forderungen, mit Ausnahme der
pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre
Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten
zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch
anzugeben, ob die Kapitalforderung schon
fällig oder gekündigt sei, nfallig für wel-
chen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche
unter dem früheren kantonalen Recht
ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher
entstanden und noch nicht eingetragen
sind, werden aufgefordert, diese Rechte
unter Einlegung allfälliger Beweismittel
in Original oder amtlich beglaubigter
Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkurs-
amt einzugeben. Die nicht angemeldeten
Dienstbarkeiten können gegenüber einem
gutgläubigen Erwerber des belasteten
Grundstückes nicht mehr geltend gemacht
werden, soweit es sich nicht um Rechte
handelt, die auch nach dem Zivilgesetz-
buch ohne Eintragung in das Grundbuch
dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der
Gemeinschuldner sich binnen der Eingabe-
frist als solche anzumelden bei Straffolgen
im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners
als Pfandgläubiger oder aus andern Grün-
den besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein
Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem
Konkursamt zur Verfügung zu stellen
bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im
Falle ungerechtfertigter Unterlassung er-
lischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen,
denen Pfandtitel aus der Liegenschaft,
denen Gemeinschuldners weiterverpfändet
worden sind, haben die Pfandtitel und
Pfandverschreibungen innerhalb der glei-
chen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können
auch Mitschuldner und Bürgen des Ge-
meinschuldners sowie Gewährspflichtige
beizubringen.

(L. P. 231, 232.)

(O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, 123.)

Les créanciers du failli et tous ceux qui
ont des revendications à exercer sont in-
vités à produire, dans le délai fixé pour
les productions, leurs créances ou reven-
dications à l'office et à lui remettre leurs
moyens de preuve (titres, extraits de livres,
etc.) en original ou en copie authenti-
que. L'ouverture de la faillite arrête,
à l'égard du failli, le cours des intérêts
de toute créance non garantie par gage
(L. P. 209).

Les titulaires de créances garanties par
gage immobilier doivent annoncer leurs
créances en indiquant séparément le
capital, les intérêts et les frais, et dire
également si le capital est déjà échu ou
dénoncé au remboursement, pour quel
montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous
l'empire de l'ancien droit cantonal sans
inscription aux registres publics et non
encore inscrites, sont invités à produire
leurs droits à l'office des faillites dans les
20 jours, en joignant à cette production
les moyens de preuve qu'ils possèdent,
en original ou en copie certifiée conforme.
Les servitudes qui n'auront pas été an-
noncées ne seront pas opposables à un
acquéreur de bonne foi de l'immeuble
grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits
qui, d'après le code civil également, pro-
duisent des effets de nature réelle même
en l'absence d'inscription au registre
foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de
s'annoncer sous les peines de droit dans
le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli,
en qualité de créanciers gagistes ou à
quelque titre que ce soit, sont tenus de les
mettre à la disposition de l'office dans le
délai fixé pour les productions, tous droits
réservés, faute de quoi, ils encourront les
peines prévues par la loi et seront déchu-
s de leur droit de préférence, en cas d'omis-
sion inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les
personnes qui détiennent des titres garantis
par une hypothèque sur les immeubles du
failli sont tenus de remettre leurs titres
à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres
garants du failli ont le droit d'assister
aux assemblées de créanciers.

Kt. Luzern

Konkursamt Luzern

(1093)

Gemeinschuldnerin: Melora A.G., Handel mit Einrichtungsgegenständen
der Metallbranche sowie Beteiligung an solchen und ähnlichen Geschäften,
mit Sitz Theaterstrasse 1, Luzern.
Summarisches Verfahren, gemäss Art. 231, Abs. 2, SchKG.
Datum der Konkurseröffnung infolge Konkursbetreibung: 11. Juli 1941.
Eingabefrist: Bis 29. August 1941.

Kt. Solothurn

Konkursamt Dorneck in Dornach

(1094²)

Konkursamtliche Nachlassliquidation.
Gemeinschuldnerin: Ausgeschlagene Verlassenschaft des
Eckinger-Suter Leopold,
Johann Heinrichs sel., Ingenieur, von Benken (Zürich), in Dornach. In-
haber der Einzelfirma: Laboratoire Eckinger Dornach.
Eigentümer folgender Grundstücke: Grundbuch Dornach Nr. 2097 und Anteil
von Nr. 2716. Grundbuch Arlesheim (Basel-Land), Parzelle 1386 und je
¼ Anteil von Parzellen 585 und 626.
Datum der Konkurseröffnung: 1. August 1941.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: Bis und mit 29. August 1941 für Forderungen und Dienstbar-
keiten. (Die Forderungen sind Wert 1. August 1941 zu berechnen).
Gläubiger, welche ihre Forderungen bereits im öffentlichen Inventar einge-
geben haben, sind einer nochmaligen Eingabepflicht entbunden.

Kt. Appenzel A.-Rh.

Konkursamt Vorderland

(1112)

Gemeinschuldner: Graf Karl, Bäckerei und Wirtschaft zum Anker,
Hafen, Lutzenberg.
Konkursöffnung: 24. Juli/31. Juli 1941.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: Bis 20. August 1941.
Der Gemeinschuldner war Eigentümer der Liegenschaft Assek.-Nr. 224
und 225 Hafen, Lutzenberg.

Kt. St. Gallen

Konkursamt St. Gallen

(1095²)

Erste Auskündigung.
Schuldner: Scheitlin-Gentsch August, von St. Gallen, Delikatessen
und Spezereiwaren, Multorgasse 31, St. Gallen.
Konkursöffnung: 26. Juli 1941.
Ordentliches Verfahren, gemäss Art. 232 SchKG.
Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 16. August 1941, 10 Uhr, im
Zimmer 103, Hauptbahnhofgebäude St. Gallen (1. Stock).
Eingabefrist für Forderungen: Bis 10. September 1941.
Eingabefrist für Dienstbarkeiten: Bis 30. August 1941.
Betreffend nachstehende Liegenschaften des Gemeinschuldners:
Kat.-Nr. 446, Wohnhaus an der Multergasse 31, St. Gallen. Gebäude-
grundfläche 138.4 m², brandversichert für Fr. 89,000.—;
Parzelle Nr. 1113, Wohnhaus an der Bedastrasse 9, St. Gallen, Gebäude-
grundfläche und Boden 214.6 m², brandversichert für Fr. 25,000.—;
Parzelle 1112, Wohnhaus an der Bedastrasse 11, St. Gallen, Gebäude-
grundfläche und Boden 266.4 m², brandversichert für Fr. 26,000.—.

Kt. Graubünden

Konkursamt Davos in Davos-Platz

(1096)

Konkursamtliche Nachlassliquidation.
Gemeinschuldnerin: Hinterlassenschaft des Siewert Rudolf Paul, sel.,
Malermeister, wohnhaft gewesen in Davos-Platz.
Konkursöffnung: 2. August 1941.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: 28. August 1941.

Diejenigen Gläubiger, welche ihre Ansprüche bereits auf den amtlichen
Rechnungsrufr (Kantonsamtsblatt Nr. 26 vom 27. Juni 1941) zur Anmeldung
gebracht haben, sind einer nochmaligen Forderungseingabe entbunden.
Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, falls nicht
von Seite der Gläubiger das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür
genügender Kostenvorschuss geleistet wird.

Von denjenigen Gläubigern, welche nicht innert der Eingabefrist schrift-
lich Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur
sofortigen freihändigen Verwertung der vorhandenen Aktiva ermächtigen.

Kt. Graubünden

Konkursamt Davos in Davos-Platz

(1061¹)

Gemeinschuldnerin: Ausgeschlagene Hinterlassenschaft des
Rudolph Albert, sel.,
Tapezierermeister, wohnhaft gewesen in Davos-Dorf.
Konkursöffnung: 19. Juli 1941.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eigentümer der Liegenschaft Parzelle Nr. 679 in Davos-Dorf, 942 m² Fläche
mit daraufstehendem Wohnhaus mit Werkstätte.
Amtliche Schätzung: Fr. 52,350.—.

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, falls nicht von Seite der Gläubiger das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür genügender Kostenvorschuss geleistet wird.

Von denjenigen Gläubigern, welche nicht innert der Eingabefrist schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der beweglichen Aktiva ermächtigen.

Eingabefrist für Forderungen und Dienstbarkeiten: 20. August 1941.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.)

(L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Bern

Konkursamt Thun

(1097)

Ueber Pfäffli Christian, Liegenschaftsagent, Rufeliweg, Thun, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten vom 17. Juli 1941 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 24. Juli 1941 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 19. August 1941 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben im Betrage von Fr. 300.— Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse wird ausdrücklich vorbehalten.

Ct. de Vaud

Office des faillites de Lausanne

(1108)

Faillie: «Les Ateliers Réunis», Société coopérative de patrons et ouvriers menuisiers, ébénistes et charpentiers, dont le siège est à Lausanne.

Date du prononcé: 5 août 1941.

Délai pour avancer les frais de fr. 200.—: 19 août 1941.

Ct. de Genève

Office des faillites de Genève

(1109)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre Dechevrens François, camionneur, Rue des Deux-Ponts 28, à Genève, par ordonnance rendue le 29 juillet 1941 par le Tribunal de première instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 6 août 1941 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 19 août 1941 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance nécessaire de frais en fr. 300.—, la faillite sera clôturée.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG 249—251.)

(L. P. 249—251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwacht in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zug

Konkursamt Zug

(1098/9)

In den Konkursen über

1. Furrer Josef M., Pneuvulkanisierwerkstätte, Zug;
2. Wizu G. m. b. H., Zug,

liegen die infolge Prozessvergleich und nachträglicher Forderungsanmeldungen abgeänderten Kollokationspläne den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung der Pläne sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, ansonst sie als anerkannt betrachtet werden.

Kt. St. Gallen

Konkursamt St. Gallen

(1100/01)

Gemeinschuldner:

1. Verlassenschaft Wanner-Wartmann Anna, Sattlerei und Tapeziererei, Sport- und Reitartikel, Brühlgasse 31, St. Gallen, und
2. Verlassenschaft Wanner-Wartmann Ernst, Sattlermeister, wohnhaft gewesen Brühlgasse 31, St. Gallen.

Auflage- und Anfechtungsfrist: 18. bis 27. August 1941.

Ct. de Vaud

Office des faillites de Lausanne

(1110)

Faillie: Défense juridique des industriels, commerçants et assurés «Deca» S.à.r.l., à Lausanne.

Date du dépôt: 9 août 1941.

Délai pour intenter action en opposition: 19 août 1941; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(SchKG 195, 196, 317.)

(L. P. 195, 196, 317.)

Ct. de Genève

Tribunal de première instance, Genève

(1102)

Par jugement du 6 août 1941, le Tribunal a prononcé la révocation de la faillite de Sicilia Clément, entrepreneur de chauffage, Rue du Quartier Neuf 12, à Genève.

Le débiteur a été réintégré dans la libre disposition de ses biens et réhabilité.

Tribunal de première instance de Genève:
Jean Charrey, commis-greffier.

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG 138, 142; VZG Art. 29.)

Réalisation des Immeubles

dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(L. P. 138, 142; O. T. f. d. du 23 avril 1920, art. 29.)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Rechte begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frals, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le code civil suisse elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Kt. Graubünden

Betreibungsamt Schanfigg, Arosa

(1103)

Einmalige betreibungsamtliche Liegenschaftssteigerung.

Schuldner: Visentin Primo, Chur.

Steigerungsobjekt: Pension Waldhaus mit Hofraum an der Poststrasse, beim Schwarze, Arosa, Assek.-Nr. 4 A, 288 m² Boden inklusive überbaute Fläche, Grundstück Nr. 1048.

Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 85,000.—.

Zugehör: das gesamte Pensionsmobiliar, bzw. das ganze Betriebsinventar. Steigerungstag: Samstag, den 13. September 1941, nachmittags 2 Uhr 30, im Kursaal Arosa.

Eingabefrist: 30. August 1941.

Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung auf Pfandverwertung des Grundpfandgläubigers im I. Rang.

Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses während 10 Tagen ab 2. September 1941.

Arosa, den 6. August 1941.

Betreibungsamt Schanfigg:
C. A. Rosenmund.

Ct. de Berne

Office des poursuites de Neuveville

(1049^a)

Vente aux enchères d'immeuble conformément au droit de poursuite.

Enchère unique.

(Ordonnance du Conseil fédéral du 24 janvier 1941.)

Débiteurs: Sutter Samuel-Oscar, fils de Jean-Jacob, hôtelier, et son épouse Emma, née Meyer, à Prêles.

Immeuble et accessoires: Ban de Prêles:

Feuillet n° 1474, section D, n° 299 L, Mont-Souhait, hôtel-pension, assise, aissance, jardin, poulailler, d'une superficie de 54,69 ares;

Estimation cadastrale: fr. 158,580.—;

Estimation par l'Office des poursuites: » 90,000.—.

L'hôtel est assuré contre l'incendie sous n° 24 A. pour la somme de fr. 159,200.—, le poulailler sous le n° 24 G. pour fr. 2400.—.

Sont compris dans la constitution du gage, les accessoires immobiliers, selon inventaire à consulter à l'Office des poursuites, estimés par l'office soussigné fr. 20,347.80.

La réalisation est requise ensuite de poursuites d'un créancier gagiste en premier rang.

Date de l'enchère: Jeudi, le 11 septembre 1941, à 14 h. 30.

Lieu de l'enchère: Restaurant de l'hôtel Mont-Souhait, Prêles.

Délai de production: 19 août 1941.

Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à l'office pendant 10 jours à compter du 14^{me} jour avant la date de la vente.

Neuveville, le 26 juillet 1941.

L'Office des poursuites de Neuveville:
R.-A. Richard, substitut.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldern ist eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Bern

Konkurskreis Bern

(1106)

Schuldner: Portmann August, Kaufmann, in Bern, Länggasstrasse 25. Datum der Stundungsbewilligung durch Entscheid des Gerichtspräsidenten I von Bern: 5. August 1941.

Dauer der Stundung: 4 Monate.

Sachwalter: H. Beutler, Notar, Schauplatzgasse 39, Bern.

Eingabefrist: Bis zum 3. September 1941. Anmeldung der Forderungen schriftlich und begründet beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Montag, den 15. September 1941, 15 Uhr, im Bureau des Sachwalters, Schauplatzgasse 39, in Bern.

Aktenaufgabe: Während 10 Tagen vor der Versammlung, im Bureau des Sachwalters.

Kt. Bern Konkurskreis Biel (1104)
 Schuldner: Gerber-Racheter Emil,
 und seine Frau Gerber-Racheter Rosa,
 Wirt, Homat/Maglingen.
 Datum der Stundungsbewilligung durch Erkenntnis des Gerichtspräsidenten II
 von Biel: 6. August 1941.
 Dauer der Stundung: 4 Monate, d. h. bis und mit 6. Dezember 1941.
 Sachwalter: W. Louys, Bücherrevisor VSB., Nidaugasse 29, Biel.
 Eingabefrist: Bis und mit 31. August 1941. Anmeldung der Forderungen
 beim Sachwalter.
 Gläubigerversammlung: Montag, den 24. November 1941, um 14 Uhr, in der
 Handels- und Gewerbekammer, Nidaugasse Nr. 49, in Biel.
 Aktenaufgabe: Während 10 Tagen vor der Versammlung, im Bureau des
 Sachwalters.

Dellberazione sull' omologazione del concordato

(L. E. F. 304, 317.)

I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

Ct. Ticino Pretura di Lugano-Città (1092)
 La Pretura di Lugano-Città rende noto di aver, in relazione all'art. 304
 legge di EF., fissata l'udienza di lunedì 18 agosto 1941, alle ore 10 ant.,
 per gli incombenti relativi all'omologazione del concordato proposto dalla
 Fabbrica di ghiaccio con celle frigoriferanti S. A.,
 in Lugano.

Lugano, 5 agosto 1941.

Per la Pretura:

Il segretario: S. Bernaschina.

Ct. Ticino Pretura di Lugano-Città (1107)
 La Pretura di Lugano-Città notifica di aver, in relazione all'art. 304
 legge di EF., fissata l'udienza di martedì, 19 agosto 1941, alle ore 10 ant.,
 per gli incombenti relativi all'omologazione del concordato proposto dalla
 Società Anonima Jamolli, frutta e verdura, in Lugano.

Lugano, 6 agosto 1941.

Per la Pretura,

Il segretario: Bernaschina.

Kollokationsplan im Nachlassverfahren

(SchKG 249, 250, 293 ff.)

Kt. Bern Konkurskreis Trachselwald (1090)
 Schuldner:
 1. Parqueterie Goldbach A. G., Goldbach i. E.
 2. Stalder Haldimann E., früher in Goldbach, nun in Thun.
 Auflage beim Betreibungs- und Konkursamt Burgdorf.
 Anfechtungsfrist: 10 Tage vom Erscheinen dieser Publikation im Schweizerischen
 Handelsamtsblatt an.

Burgdorf, den 5. August 1941.

Namens der Liquidationsmassen der beiden Schuldner:

Der Liquidator: Hugo Schnell, Fürsprecher.

Procédure de concordat pour les banques et les caisses d'épargne

(L. F. du 8 novembre 1934, art. 37.)

Ct. de Genève Cour de justice civile de Genève (1091)
 Concordat de la Banque d'Escompte Suisse S. A., Genève.

Par arrêt du 2 août 1941, la première section de la Cour de justice
 civile, fonctionnant comme instance cantonale unique, en conformité des
 articles 37, al. 8, de la loi fédérale sur les banques et les caisses d'épargne,
 du 8 novembre 1934, et 37, 2°, de la loi genevoise sur l'organisation judi-
 ciaire, en application de l'art. 24 b de l'ordonnance du Tribunal fédéral
 concernant la procédure de concordat pour les banques et les caisses
 d'épargne, a:

A) donné acte à M. Louis Gilliéron de son refus d'accepter le mandat de
 membre du comité de liquidation de la Banque d'Escompte Suisse en
 liquidation concordataire qui lui avait été confié le 16 mai 1941.

B) réduit de quatre à trois, le nombre des membres de ce comité.

C) dit et prononcé qu'il sera composé désormais de:

1. M. Max de Pfyffer, directeur de la Caisse de Prêts de la Confédéra-
 tion suisse à Berne;
2. M. le Dr Rodolphe Hofer, avocat, à Zurich;
3. M. Albert Chantre, négociant, Rue de Montchoisy 25, à Genève.

Le président: Edmond Boleslas.

Le commis-greffier: Louis Magnenat.

Notstundung — Sursis extraordinaire

(Verordnung des BR. vom 24. Januar 1941 — Ordonnance du CF. du 24 janvier 1941.)

Kt. Zürich Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung (1111)
 Bewilligung einer Notstundung.

Das Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung, hat mit Beschluss vom 9. Juli
 1941 der Proff-Attinger Ida, Frau, Glashalle, Glas, Por-
 zellan und Haushaltsartikel, Hottingerstrasse 48, Zürich 7, für die Dauer
 eines Jahres, vom 9. Juli 1941 an gerechnet, eine Notstundung im Sinne der
 bundesrätlichen Verordnung über vorübergehende Milderungen der Zwangs-
 vollstreckung vom 24. Januar 1941 bewilligt. Als Sachwalter wurde be-
 stellt: Rechtsanwalt Dr. C. Carl Baumann-Zoller, Bahnhofstrasse 7, Zürich 1,
 mit dem Auftrage, gemäss der zitierten Verordnung vorzugehen, die Ge-
 schäftsführung der Schuldnerin zu überwachen und unverzüglich das Güter-
 verzeichnis gemäss Art. 4, Abs. 2, der zitierten Verordnung aufzunehmen,
 unter Einreichung eines Doppels an die Nachlassbehörde; ferner unverzüg-
 lich Antrag auf Widerruf der Notstundung zu stellen, falls die Schuldnerin
 seinen Weisungen zuwiderhandelt oder die berechtigten Interessen der
 Gläubiger beeinträchtigt oder einzelne Gläubiger zum Nachteil anderer
 begünstigt. Die Bestellung von Pfändern, das Eingehen von Bürgschaften,

die Vornahme unentgeltlicher Verfügungen sowie die Leistung von Zahlungen
 auf Schulden, die vor der Stundung entstanden sind, können während der
 Dauer der Stundung nur mit Zustimmung des Sachwalters stattfinden. Der
 Beschluss ist rechtskräftig.

Zürich, den 6. August 1941.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 3. Abteilung:

Der Gerichtsschreiber: i. V. Dr. Bänninger.

Ct. de Berne Tribunal de Neuchâtel (1105)

A son audience du 25 juillet 1941, le Président du tribunal de ce siège
 a accordé à Wenger Ulrich, boulanger, à Neuchâtel, un sursis extra-
 ordinaire d'une année, soit jusqu'au 25 juillet 1942; il a désigné en qualité
 de commissaire au sursis, M^r Edmond Oehler, professeur, à Neuchâtel.

Neuchâtel, le 6 août 1941.

Le Greffier du tribunal:

Ad. Schenk.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

Eidg. Amt für das Handelsregister

BERN

Moserstrasse 2. I.

Besuchszeit: 10 bis 12 und 14 bis 16 Uhr, Samstag nachmittags ausgenommen.
 Vorherige Anmeldung erwünscht.

Gesuche um Nachforschungen über eingetragene Firmen sind schriftlich zu
 stellen.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

1941. 7. August. Friedrich Steinfels A.-G. Seifenfabrik Zürich (Frédéric
 Steinfels S. A. Fabrique de Savons Zurich), in Zürich (SHAB. Nr. 191
 vom 18. August 1937, Seite 1917). Heinrich Steinfels-Saurer ist infolge
 Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist
 erloschen. Das bisherige Verwaltungsratsmitglied Friedrich Steinfels-
 Hirzel wurde zum Präsidenten und Delegierten des Verwaltungsrates
 gewählt. Er führt wie bisher Einzelunterschrift. Das bisherige Verwal-
 tungsratsmitglied Witwe Hedwig Steinfels geb. Saurer wurde zur Vize-
 präsidentin des Verwaltungsrates gewählt. Sie führt die Unterschrift
 nicht.

7. August. Strandbad-Genossenschaft Wädenswil, in Wädenswil
 (SHAB. Nr. 24 vom 30. Januar 1933, Seite 239). Robert Flury und Ernst
 Felber-Rutishauser sind aus dem Vorstand ausgetreten; ihre Unterschriften
 sind erloschen. Der Aktuar Dr. Louis Sträuli ist nun Präsident. Neu wurden
 in den Vorstand gewählt: Hans Schulthess-Stüssi, von Zürich, als Vize-
 präsident und Aktuar und Ernst Richard Décoppet, von Susevaz (Waadt),
 als Quästor, beide in Wädenswil. Präsident, Aktuar und Quästor bilden
 den Ausschuss und führen Kollektivunterschrift zu zweien.

7. August. Wasserversorgungs-Genossenschaft Birmensdorf, in
 Birmensdorf (SHAB. Nr. 143 vom 22. Juni 1938, Seite 1385). Otto
 Wismer ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen.
 Neu wurde in den Vorstand gewählt Jacques Trachsler, von und in Birmen-
 dorf, als Vizepräsident. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet
 kollektiv je mit dem Aktuar.

Neuheiten aller Art usw. — 7. August. Kopex A.-G., in
 Thalwil (SHAB. Nr. 297 vom 19. Dezember 1938, Seite 2706), Fabri-
 kation und Vertrieb von Neuheiten aller Art usw. Dr. Hans Roth hat als
 Verwaltungsratsmitglied demissioniert; seine Unterschrift ist erloschen.
 An dessen Stelle wurde als einziges Mitglied des Verwaltungsrates gewählt
 Rudolf Carl Bremer, von Turbenthal, in Thalwil, bisher Geschäftsführer;
 er führt weiterhin Einzelunterschrift.

7. August. Der Aufsichtsrat der Genossenschaft Schweizerische
 Lebensversicherungs- und Rentenanstalt, in Zürich (SHAB. Nr. 244 vom
 16. Oktober 1939, Seite 2105), ernannte die bisherigen Prokuristen Hans
 Weber, Dr. phil. Hans Wyss und Charles Zacher zu Vizedirektoren. Diese
 führen an Stelle der Kollektivprokura nunmehr Kollektivunterschrift.

7. August. Kommissiongesellschaft für Aus- und Einfuhr (Société
 Commissionnaire d'Exportation et d'Importation) (Società Commissionaria
 di Esportazione e di Importazione), Aktiengesellschaft, in Zürich (SHAB.
 Nr. 81 vom 5. April 1941, Seite 670). Johannes Cornelis Veenendaal ist
 aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen.

7. August. Die Mineral & Metall A.G. (Minéral & Métal S. A.), in
 Küsnacht (SHAB. Nr. 169 vom 22. Juli 1941, Seite 1421), hat ihr Ge-
 schäftslokal verlegt nach Hornweg 24.

Immobilien. — 7. August. Aktiengesellschaft Hard, Zürich,
 Immobilien, in Zürich (SHAB. Nr. 271 vom 16. November 1939, Seite
 2310). Das Fr. 50,000 betragende Grundkapital ist voll liberiert.

Bern — Berne — Berna

Bureau Biel

1941. 1. August. Schreibbücherfabrik A.G. Biel (Manufacture de
 Registres S. A. Bienne), in Biel (SHAB. Nr. 178 vom 2. August 1939,
 Seite 1617). Die Gesellschaft hat in der ausserordentlichen Generalver-
 sammlung vom 14. Juli 1941 eine Statutenrevision vorgenommen. Es
 werden 1500 auf den Inhaber lautende unentgeltliche Genusscheine ohne
 Nennwert ausgegeben. Jeder Aktie wird ein Genusschein zugeteilt, der
 dem Inhaber Anteil am Reingewinn nach Massgabe der Statuten gewährt.
 Im übrigen ist an den früher publizierten Tatsachen nichts geändert worden.

Uhrenfabrikation usw. — 6. August. Société anonyme Mido
 (Aktiengesellschaft Mido) (Mido Limited), in Biel, Uhrenfabrikation usw.
 (SHAB. Nr. 96 vom 26. April 1933, Seite 998). Die Gesellschaft hat in
 der ausserordentlichen Generalversammlung vom 18. Juli 1941 ihre Statuten
 vom 31. Mai 1930 aufgehoben und durch neue, dem revidierten Obligationen-
 recht angepasste ersetzt. Das Aktienkapital beträgt wie bisher Fr. 400,000
 und ist voll liberiert. Präsident des Verwaltungsrates ist Henri Schären,
 von Guggisberg, in Biel. Das Verwaltungsratsmitglied Georges Schären
 hat Wohnsitz in Biel. Die übrigen bereits publizierten Tatsachen bleiben
 unverändert.

Luzern — Lucerne — Lucerna

Maschinen, Giessereien usw. — 1941. 1. August. **Gebrüder Sulzer Aktiengesellschaft**, Zweigniederlassung in Luzern der gleichnamigen Firma mit Hauptsitz in Winterthur. Die Gesellschaft hat am 25. April 1941 neue Statuten festgelegt, wodurch die die Zweigniederlassung betreffenden Tatsachen folgende Änderungen erfahren: Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb von Maschinenfabriken, Giessereien und verwandten Geschäftszweigen der Metallindustrie. Sie ist berechtigt, das bestehende Geschäft zu vergrössern und alle Geschäfte zu betreiben, welche mit einer Maschinenfabrik im Zusammenhang stehen oder sonst dazu angetan sind, den Gesellschaftszweck zu fördern. Die Gesellschaft kann sich auch an Unternehmungen der Maschinen-, Heizungs- und Metallindustrie und andern damit in Zusammenhang stehenden Industrien im In- und Ausland beteiligen, solche gründen, übernehmen, pachten, finanzieren oder selber betreiben, ihnen Vorschüsse oder Darlehen gewähren, Aktien, Obligationen und sonstige Titel derartiger Unternehmungen erwerben und wieder verwerfen.

4. August. **Käsergenossenschaft Bodenberg**, mit Sitz in Zell (SHAB. Nr. 196 vom 23. August 1935, Seite 2138). Der Vorstand ist wie folgt bestellt: Präsident ist Alois Stutz (bisher Vizepräsident); Vizepräsident ist Franz Scherer jun., von und in Zell; Aktuar ist der bisherige Alfred Trachsel. Aus dem Vorstände ist Franz Scherer ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Unterschrift führen Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar.

4. August. Die Firma **C. Suter**, Baugeschäft, in Luzern (SHAB. Nr. 105 vom 6. Mai 1924, Seite 760), ist infolge Umwandlung in eine Kollektivgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma «C. Suter & Cie. Baugeschäft», in Luzern.

Carl Suter und Eugen Suter, beide von und in Luzern, haben unter der Firma **C. Suter & Cie. Baugeschäft**, in Luzern, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 4. August 1941 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «C. Suter» übernommen hat. Baugeschäft; Hoch- und Tiefbau. Lindenstrasse 5.

5. August. Die Firma **Tuchfabrik Entlebuch Aktiengesellschaft vorm. Birrer, Zemp & Cie.**, mit Sitz in Entlebuch (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1940, Seite 55), hat an der Generalversammlung vom 5. Mai 1941 die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun **Tuchfabrik Entlebuch A.G. vorm. Birrer, Zemp & Cie. (Fabrique de Draps Entlebuch S.A. succ. de Birrer, Zemp & Cie.)**. Als Zweck ist angegeben: Fabrikation und Handel in Herren- und Damenstoffen, Bettdecken, Pferddecken, Strickgarnen und Uniformstoffen. Das Grundkapital von Fr. 150,000 ist voll einbezahlt.

5. August. Die Genossenschaft unter der Firma **Ziegenzucht-Genossenschaft Emmenbrücke und Umgebung**, mit Sitz in Gerliswil, Gemeinde Emmen (SHAB. Nr. 135 vom 13. Juni 1933, Seite 1414), hat sich an der Generalversammlung vom 7. Mai 1939 aufgelöst; die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

Vertretungen aller Art. — 5. August. Emil Harry Korner und Josef Friedrich Renggli, beide von und in Luzern, haben unter der Firma **Korner & Renggli**, in Luzern, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 6. Juni 1941 begonnen hat. Handel und Vertretungen aller Art. Löwenstrasse 9.

Hosenspanner usw. — 6. August. Inhaber der Firma **X. Fölmli**, in Luzern, ist Xaver Fölmli, von Romoos, in Luzern. Vertretung in Hosenspannern und andere Vertretungen. Hirschengraben 51.

Solethurn — Soleure — Soletta
Bureau Ollen-Gösigen

1941. 7. August. **Bally-Museum-Stiftung**, mit Sitz in Schönenwerd (SHAB. Nr. 38 vom 17. Februar 1931, Seite 323). Aus dem Stiftungsrat ist infolge Todes ausgeschieden Albert Flury. Seine Unterschrift ist damit erloschen. An seiner Stelle wurde vom Gemeinderat als Vertreter der Gemeinde Schönenwerd gewählt Eduard Engensperger, von Mörschwil (St. Gallen), in Schönenwerd. Er führt Einzelunterschrift als Vizepräsident.

Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

Fuhrhalterei, Kiesausbeutung usw. — 1941. 7. August. Die Firma **Ernst Bürglin-Salathe**, Fuhrhalterei und Möbeltransport, Ausbeutung von Kies und Sand, in Liestal (SHAB. Nr. 283 vom 2. Dezember 1924, Seite 1971), ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

7. August. Die Kollektivgesellschaft **E. & F. Hasenböhler**, Autogarage und Reparaturwerkstätte Altmatt, Handel in neuen und gebrauchten Automobilen, in Liestal (SHAB. Nr. 187 vom 13. August 1937, Seite 1886), hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 8. August 1939 gehen über an die Firma «Ernst Hasenböhler, Autogarage», in Liestal.

Inhaber der Firma **Ernst Hasenböhler, Autogarage**, in Liestal, ist Ernst Hasenböhler, von Therwil, in Liestal. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 8. August 1939 der erloschenen Kollektivgesellschaft «E. & F. Hasenböhler», in Liestal. Autogarage und Reparaturwerkstätte, Handel in neuen und gebrauchten Automobilen. Kasernenstrasse 74.

Nährmittel. — 7. August. Inhaber der Firma **W. Burgunder**, in Neu-Allschwil, Gemeinde Allschwil, ist Walter Burgunder-Meier, von Heimenhausen (Bern), in Neu-Allschwil, Gemeinde Allschwil. Vertretungen in Nährmitteln. Langmattweg 3.

7. August. **Basellandschaftliche Kantonalbank (Banque cantonale de Bâle-Campagne)**, in Liestal, mit Zweigniederlassungen in Arlesheim, Binningen, Birsfelden, Gelterkinden, Sissach und Waldenburg (SHAB. Nr. 25 vom 30. Januar 1941, Seite 203). Aus dem Bankrat sind ausgeschieden: Dr. Alfred Veit-Gysin, bisher Präsident, Johann Brüderlin-Basler und Alfred Rickenbaeher-Juvet. Die Unterschrift von Dr. Alfred Veit-Gysin ist für sämtliche Sitz erloschen. Neu wurde als Präsident des Bankrates gewählt Max Seifert-Begle, von und in Liestal; dieser zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Unterschriftsberechtigten des Hauptsitzes oder der Zweigniederlassungen. Ferner wurden als Mitglieder des Bankrates ohne Unterschriftsberechtigung ge-

wählt: Paul Ballmer-Rüedi, von Lausen, in Liestal; Walter Degen-Schäublin, von Oberdorf, in Sissach, und Fritz Häring, Sohn, von Arisdorf, in Pratteln.

7. August. Auf Grund der Urkunde vom 25. Juni 1941 ist unter dem Namen **Wohlfahrtsfonds der Fabrik für Firestone Produkte A.-G. in Pratteln**, mit Sitz in Pratteln, eine Stiftung errichtet worden zum Zwecke der Einführung einer Pensionierung sowie eines Unterstützungsfonds für das Personal, welches bei der Firma «Fabrik für Firestone Produkte Aktiengesellschaft» tätig ist oder war. Durch den Unterstützungsfonds können auch Familien des Personals Berücksichtigung finden. Als Organe der Stiftung wurden bezeichnet: der Verwaltungsrat der «Fabrik für Firestone Produkte Aktiengesellschaft» und ein aus dem Schosse dieser Mitglieder gewählter Stiftungsrat. Zur Vertretung der Stiftung sind gegenwärtig folgende Mitglieder des Stiftungsrates befugt: Adolf Dätwyler-Gamma, von Wittwil, in Altdorf, Präsident, mit Einzelunterschrift; Dr. Walter Dätwyler-Schinz, von Wittwil, in Muttlen, und Robert Bult, von und in Basel; diese zwei zeichnen kollektiv. Geschäftslokal: Güterstrasse 59.

Industrie-Maschinen usw. — 7. August. Die Kollektivgesellschaft **Hasler & Barth**, Fabrikation und Handel in sämtlichen Industriemaschinen, in Gelterkinden (SHAB. Nr. 195 vom 22. August 1939, Seite 1751), hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Hans Hasler», in Gelterkinden.

Inhaber der Firma **Hans Hasler**, in Gelterkinden, ist Hans Hasler-Gründer, von Hellikon (Aargau), in Gelterkinden. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «Hasler & Barth», in Gelterkinden. Fabrikation von und Handel in Maschinen und Apparaten für die Industrie. Ormalingenstrasse 33.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

Hoch- und Tiefbau, Zementwaren. — 1941. 6. August. Die seit dem 19. April 1938 im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragene Kommanditgesellschaft unter der Firma **Maurer & Cie.**, in Laufen-Uhwiesen (SHAB. Nr. 173 vom 26. Juli 1941, Seite 1455), hat am 1. Januar 1941 in Schaffhausen unter derselben Firma eine Zweigniederlassung errichtet. Unbeschränkt haftende Gesellschafterin ist Marie Maurer, geb. Kessler, in Gütertrennung mit ihrem Ehemann Hermann Maurer lebend, von und in Laufen-Uhwiesen. Kommanditär mit einer Bareinlage von Fr. 1000 ist Paul Frydenlund, von Küsnacht bei Zürich, in Schaffhausen. Zur Vertretung dieser Zweigniederlassung ist ausser der unbeschränkt haftenden Gesellschafterin Marie Maurer-Kessler der Prokurist Hermann Maurer durch Einzelzeichnung berechtigt. Hoch- und Tiefbau, Fabrikation von Zementwaren. Hochstrasse 41 (bei Paul Frydenlund).

7. August. **Kohlenverband Schwelz. Transportanstalten (Association d'entreprises suisses de transport pour l'achat du charbon)**, Genossenschaft, mit Sitz in Schaffhausen (SHAB. Nr. 301 vom 24. Dezember 1930, Seite 2627), hat in der ordentlichen Generalversammlung vom 23. Mai 1941 ihre Statuten in Anpassung an das neue Obligationenrecht revidiert. Gegenüber den veröffentlichten Bestimmungen ergeben sich dadurch folgende Änderungen: Die Bekanntmachungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief, soweit nicht von Gesetzes wegen die Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vorgeschrieben ist. An Stelle des aus dem Vorstand ausgeschiedenen Lucien Pietra, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde das bisherige Mitglied Emil Bosshard, von Turbenthal, nun in Zürich, zum Vizepräsidenten gewählt. Der Präsident und der Vizepräsident führen Einzelunterschrift.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Seifenprodukte usw. — 1941. 6. August. Inhaber der Firma **Franz Rusch, «RUWA» Wil 9**, in Wil, ist Franz Rusch-Walker, von Sehende (Appenzell I.-Rh.), in Wil. Handel in chemisch-technischen und Seifenprodukten; Lerehenfeldstrasse 18.

Akquisition für Zeitschriften-Abonnements. — 6. August. Inhaber der Firma **Federico Erblin**, in Mörschwil, ist Federico Erblini, von Italien, in Mörschwil. Akquisition für Zeitschriften-Abonnements; Untere Weid.

6. August. **Wilh. Schulte Kommanditgesellschaft Schlossfabrik**, in Schänis (SHAB. Nr. 201 vom 29. August 1930, Seite 1786). Die Prokura des Albert Stoffel ist erloschen. Einzelprokura ist erteilt an Emil Wickle, von Krummenau, in Schänis.

Aargau — Argovie — Argovia

Nachtrag. **Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Egglswil**, mit Sitz in Egglswil (SHAB. Nr. 183 vom 7. August 1941, Seite 1554). Jedes Mitglied hat, sofern sich bei vorschriftsgemässer und sorgfältiger Rechnungsstellung eine Unterbilanz ergibt, davon einen verhältnismässigen Betrag zu übernehmen.

1941. 6. August. Die Firma **E. Kopp, Apotheke**, in Muri, mit Sitz in Muri (SHAB. Nr. 264 vom 10. November 1934, Seite 3115), ist infolge Geschäftsabtretung erloschen.

6. August. Inhaber der Firma **Klosterapotheke J. Strebel, Muri (Aarg.)**, in Muri, ist Josef Strebel, von Beinwil bei Muri, in Muri (Aargau). Öffentliche Apotheke. Muri-Wey.

6. August. **Landwirtschaftliche Genossenschaft Abtwil-Sins und Umgebung**, in Abtwil (SHAB. Nr. 163 vom 15. Juli 1938, Seite 1592). Albert Marti, Vizepräsident, ist infolge Todes aus dem Vorstände ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Zum Vizepräsidenten wurde ernannt der bisherige Aktuar Martin Rüttimann-Elniger, von und in Abtwil, und neu ist in den Vorstand und zugleich als Aktuar gewählt worden Josef Marti-Schärer, von und in Abtwil. Zeichnungsberechtigt ist der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar.

Baugeschäft. — 6. August. Die Firma **Walter Elsasser**, Maurergesellschaft, in Unterkulm (SHAB. Nr. 105 vom 6. Mai 1939, Seite 949), ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Kollektivgesellschaft unter der Firma «Erben W. Elsasser», in Unterkulm.

Witwe Marie Elsasser-Hunziker, Walter Elsasser, Helene Elsasser, Margrit Elsasser und Heinz Elsasser, alle von und in Unterkulm, letztere drei, weil minderjährig, vertreten durch den vom Gemeinderat Unter-

kulm bestellten Beistand Hans Häfliger-Buchser, von Reitnau, in Unterkulm, haben unter der Firma **Erben W. Elsasser**, in Unterkulm, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 26. Juni 1939 ihren Anfang nahm. Zur Vertretung der Gesellschaft ist nur Marie Elsasser-Hunziker, Walters Witwe, befugt. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Walter Elsasser», in Unterkulm. Baugeschäft.

6. August. **Fürsorgefond Hans Hassler & Co. Aktiengesellschaft**, Stiftung mit Sitz in Aarau (SHAB. Nr. 274 vom 22. November 1935, Seite 2875). Mit Beschluss vom 30. August 1940 hat der Regierungsrat des Kantons Aargau einer abgeänderten neuen Stiftungsurkunde die Genehmigung erteilt. Die öffentliche Beurkundung erfolgte unterm 8. April 1941. Gegenüber den früher publizierten Bestimmungen sind folgende Änderungen hervorzuheben: Der Name der Stiftung lautet nun **Fürsorgefonds Hans Hassler & Co. A.-G.** Die Stiftung hat zum Zwecke die Fürsorge für die Angestellten, Arbeiter und Arbeiterinnen der Firma «Hans Hassler & Co. A.-G.», in Aarau. Zur Erreichung dieses Zweckes kann die Stiftung mit einer schweizerischen Lebensversicherungsgesellschaft einen Versicherungsvertrag abschliessen, wonach die in Frage kommenden Destinatäre gegen die wirtschaftlichen Folgen des Erwerbsausfalles infolge von Alter und Tod versichert werden. Einziges Organ der Stiftung ist der aus 3 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Er setzt sich zusammen aus einem Mitglied des Verwaltungsrates, einem Mitglied der Direktion und einem Mitglied der Angestellten und Arbeiter der Stiftungsfirma.

Sanitätsgeschäft. — 6. August. Die Firma **Kalberer-Loosli**, Sanitätsgeschäft, in Aarau (SHAB. Nr. 268 vom 15. November 1935, Seite 2806), ist infolge Geschäftsabtretung erloschen.

7. August. **Krankenkasse der Angestellten & Arbeiter der Cementfabrik Holderbank-Wildegg A.-G.** in Holderbank-Wildegg, mit Sitz in Holderbank (SHAB. Nr. 87 vom 13. April 1938, Seite 839). Fritz Fischer, Vizepräsident, ist aus dem Vorstände dieser Genossenschaft ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Zum Vizepräsidenten wurde ernannt der bisherige Beisitzer Jakob Dietiker, von Thalheim, in Schinznach-Bad. Zeichnungsberechtigt sind Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier.

Vertretungen aller Art. — 7. August. Inhaber der Firma **Alexander Ohl**, in Aarau, ist Alexander Ohl, deutscher Reichsangehöriger, in Aarau. Vertretungen aller Art. Eiffingerweg 12.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Grandson

Laiterie. — 1941. 6 août. Le chef de la maison **Fritz Allisson**, à Grandevent, est Fritz Allisson, fils de Louis, de Provence, à Grandevent. Laiterie.

Bureau de Lausanne

6 août. **Société Immobilière de St-Etienne A**, société anonyme avec siège à Lausanne (FOSC. du 6 janvier 1938). L'assemblée générale ordinaire du 30 juillet 1941 a pris acte de la démission des administrateurs François May et Robert Longchamp, dont les signatures sont radiées; Joseph-Lucien Vermot, du Cerneux-Péquignot (Neuchâtel), à Lausanne, est désigné comme unique administrateur. La société est engagée par sa signature individuelle. Avenue Mont-Choisi 6, chez Lucien Vermot.

6 août. **Société Anonyme de l'Hôtel Mirabeau**, avec siège à Lausanne (FOSC. du 13 août 1937). L'assemblée générale ordinaire du 16 juin 1941 a décidé de modifier les statuts. La raison sociale est modifiée en celle de **Hôtel Mirabeau S. A.** La société a pour but l'administration des immeubles dont elle est actuellement propriétaire, soit l'hôtel construit sur le terrain acquis par elle à l'Avenue de la Gare, à Lausanne, leur exploitation ou leur location comme hôtel ou autrement, l'acquisition et l'exploitation éventuelle d'autres immeubles et toute autre opération en rapport avec le but principal. Le capital social de 300.000 fr., divisé en 250 actions privilégiées de 400 fr. chacune, au porteur, et en 500 actions ordinaires de 400 fr. chacune, au porteur, est entièrement libéré. Les publications imposées par la loi sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est engagée par la signature collective de deux administrateurs. Otto Haerberli, de et à Münchenbuchsee (Berne), a été nommé administrateur. Le conseil d'administration est composé de: Adrien van Dorsser, président (inscrit), qui a, à nouveau, la signature collective; Otto Haerberli, avec signature collective, et Adolphe Haerberli, administrateur-délégué (déjà inscrit), avec signature individuelle. Bureaux: Avenue de la Gare 31, dans ses locaux.

6 août. **Société Coopérative de la Maison Familiale**, avec siège à Lausanne (FOSC. du 15 février 1923). L'assemblée générale ordinaire du 18 juillet 1941 a pris acte du décès de Frédéric Godet et François Fiaux, membres du comité, dont les signatures sont radiées. Ont été nommés membres du comité: Pierre Fiaux, de Lausanne, désigné caissier, et Frédéric Gilliard, de Fiez et Yverdon, désigné secrétaire, tous deux à Lausanne. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du secrétaire et du caissier.

Transports, commerce de bois. — 6 août. Le chef de la maison **A. de Blaieville**, à Lausanne, est Alexandre-Lucien de Blaieville, allié Girard, de Champvent (Vaud), à Lausanne. Entreprise de transports; commerce de bois. Pécos 11.

Bureau de Vevey

6 août. La société anonyme **Crédit du Léman**, dont le siège est à Vevey (FOSC. du 9 juillet 1940, n° 158, page 1239), fait inscrire qu'elle a désigné en qualité de secrétaire de son conseil d'administration, sans droit à la signature sociale, Edouard Nicole, du Lieu, à Vevey (déjà inscrit comme administrateur), en remplacement de Rodolphe Mack, démissionnaire, lequel reste membre du conseil.

Wallis — Valais — Vallesse

Bureau Naters

1941. 7. Juli. Die Kollektivgesellschaft **Eggel, Jossen & Cie., Tuchfabrik, Herstellung von Oberwalliser Tuch**, mit Sitz in Naters, hat sich infolge Ausscheidens von Leopold Eggel und Adolf Imboden aufgelöst. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Kollektivgesellschaft «Jossen und Imsand, Oberwalliser Tuchfabrik, Naters».

Unter der Firma **Jossen und Imsand, Oberwalliser Tuchfabrik, Naters**, hat sich mit Beginn am 21. Juni 1941 und mit Sitz in Naters eine Kollektivgesellschaft gegründet. Gesellschafter sind: Ludwig Jossen, des Moritz, von und in Naters, und Albert Imsand, des Mathäus, von Münster (Wallis), in Sitten. Die Gesellschaft übernimmt sämtliche Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft «Eggel, Jossen & Cie., Tuchfabrik, Herstellung von Oberwalliser Tuch», in Naters. Die Gesellschaft erteilt Prokura an Franz Moggi, von Samaden, in Brig; er zeichnet kollektiv mit einem der beiden Gesellschafter. Herstellung und Vertrieb von Walliser Decken, Stoffen und Garnen.

12. Juli. Gemäss öffentlicher Urkunde vom 5. Juli 1941 ist die **AG. Kraftwerk-Ganterbach-Saltina (KWGS.)** gegründet worden. Sitz der Gesellschaft ist Brig. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 500.000 und ist eingeteilt in 500 Aktien im Nennwerte von Fr. 1000. Es ist mit Fr. 250.000 einbezahlt. Die Aktien lauten auf den Inhaber. Bekanntmachungen und Mitteilungen erfolgen durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 4 Mitgliedern, gegenwärtig aus: Alfred Müller, von Engelberg, in Visp; Reinhard Waldner, von Basel, in Riehen; Jakob Peter, von und in Glis, Präsident, und Dr. A. Clausen, von Mühlebach, in Brig.

Genf — Genève — Ginevra

Combustibles. — 1941. 5 août. **Louise Paget Société Anonyme**, commerce de combustibles, à Satigny (FOSC. du 29 juillet 1939, page 1597). Aux termes de procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 31 juillet 1941, la société a décidé de modifier sa raison sociale, qui devient **Charbonic S. A.** Les statuts de la société ont été modifiés en conséquence. Siège administratif: Route de Vernier 133, à Châtellaine, commune de Vernier.

Affaires commerciales et industrielles, etc. — 5 août. «Eisen- und Erz-Aktiengesellschaft», ayant son siège à Genève (FOSC. du 23 mai 1939, page 1063). Suivant procès-verbal d'assemblée générale extraordinaire du 1^{er} août 1941, la société anonyme a voté sa dissolution. La société ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Elsen- und Erz-Aktiengesellschaft, en liquidation**, par Georges Brasseur, originaire du Luxembourg, à Rodenhof-Kopstal (Luxembourg), nommé liquidateur et qui engagera la société en liquidation par sa signature individuelle. Alphonse Boissonnas, Edouard Aubert et Edouard Arnoux, administrateurs dont les fonctions ont pris fin, sont radiés et leurs pouvoirs éteints. Adresse de la société en liquidation: Corratier 12, étude de M^e Gustave Martin, notaire.

5 août. Aux termes de procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 21 mai 1941, la **Société Immobilière Croisette-Peupliers D**, société anonyme ayant son siège à Genève (FOSC. du 14 mars 1931, page 552), a voté sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette société est radiée.

5 août. **Triperie du Syndicat de la Boucherie de Genève**, société coopérative ayant son siège à Genève (FOSC. du 2 août 1935, page 1972). Le comité est actuellement composé de: Alphonse Forrer, président; Antoine Schärer, secrétaire; Christophe Vecchio; Auguste Dunand; Louis Décerier, tous inscrits; Jules Dupuis, d'Eclagnens (Vaud), à Genève, et Germann Weber, de et à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Les anciens membres du comité Auguste Dentand et Eugène Wildberger, démissionnaires, sont radiés et leurs pouvoirs éteints. Adresse de la société: Avenue des Abattoirs 20, aux Abattoirs de la Ville de Genève.

5 août. **Service d'Escompte Libre (S.E.L.)**, société coopérative à Genève (FOSC. du 30 septembre 1938, page 2106). Le conseil d'administration est actuellement composé comme suit: Fernand Tochon, président (inscrit); Adrien-Paul Grandjean (inscrit), nommé secrétaire; Emile Mossaz; Albert-Samuel Brack (inscrits); Adrien Calame, de Gland (Vaud), à Genève; Robert Neuenchwander, de Rüderswil (Berne), à Onex, et Jean Wipfli, de Erstfeld (Uri), à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Les anciens membres du conseil d'administration Marcel Gabus, secrétaire, et André-Georges Duvernay, dont les fonctions ont pris fin, sont radiés et leurs pouvoirs éteints.

5 août. Sous la dénomination de **Commission mixte de secours de la Croix Rouge internationale**, il a été constitué selon statuts portant la date du 23 juillet 1941, une association régie par les art. 60 et suivants du Code civil suisse et dont le siège est à Genève. Elle a pour objet les actions de secours qu'il convient de confier à un organisme distinct du Comité international de la Croix Rouge et de la Ligue des sociétés de la Croix Rouge, en faveur de populations civiles plus spécialement des femmes et des enfants victimes de la guerre. Les ressources de l'association sont constituées: a) par les avoirs existant à ce jour de la «Commission mixte de secours du Comité international de la Croix Rouge» et de la Ligue des sociétés de la Croix Rouge; b) par les sommes que le Comité international de la Croix Rouge et la Ligue des sociétés de la Croix Rouge mettent à sa disposition; c) par les dons et legs qui peuvent lui être faits, ainsi que par toutes sommes qui peuvent être attribuées à ses actions de secours, le tout avec ou sans affectation spéciale. L'association a pour organes une assemblée générale composée du Comité international de la Croix Rouge et de la Ligue des sociétés de la Croix Rouge, ainsi qu'un conseil, nommé par l'assemblée et composé d'un nombre impair de membres. Les avoirs de l'association garantissent seuls les engagements pris par elle, à l'exclusion de toute responsabilité personnelle ou solidaire des membres du conseil de l'association, ainsi que du Comité international de la Croix Rouge ou de ses membres et de la Ligue des sociétés de la Croix Rouge ou de ses membres. L'association n'est valablement engagée que par la signature collective de deux membres de son conseil, inscrits au Registre du commerce. Le droit de signer au nom de l'association est conféré à Carl Burckhardt, de Bâle, à Cologny, président, et Edouard de Haller, de Berne, à Genève, formant le groupe A; Comte Bonabes de Rougé, de nationalité française, à Genève, et Georges Milsom, de nationalité française, à Genève, formant le groupe B, tous membres du conseil. Les membres du conseil autorisés à signer ne peuvent agir que collectivement à deux, l'une des signatures devant nécessairement appartenir au groupe A et l'autre au groupe B. Adresse de l'association: Rue de la Corratier 6.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Liste der Muster und Modelle

Liste des dessins et modèles — Lista dei disegni e modelli

Zweite Hälfte Juli 1941

Deuxième quinzaine de juillet 1941 — Seconda quindicina di luglio 1941

I. Abteilung — I^{re} Partie — I^a Parte

Hinterlegungen — Dépôts — Depositi

65004—65069

- Nr. 65004. 4. Juli 1941, 18½ Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Baumsägen-scheide. — Paul Bischof, Lessingstrasse 49, Zürich 2 (Schweiz).
- Nr. 65005. 11. Juli 1941, 11 h. — Cacheté. — 3 modèles. — Profils pour vitrages. — Valbert Brauchli, Constructions métalliques, 134, Avenue d'Echallens, Lausanne (Suisse).
- Nr. 65006. 14. Juli 1941, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Sicherheits-Feueranzünder. — Armin Fink, Autosattlerei, Spitalstrasse 27, Schaffhausen (Schweiz).
- Nr. 65007. 16. Juli 1941, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Packung für Wasch- und Reinigungsmittel. — Henkel & Cie. A.G., Kirseggartenstrasse 12, Basel (Schweiz).
- Nr. 65008. 16. Juli 1941, 18½ Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Fahrradlenker; Fahrrad-Lampenhalter. — Rob. Walther, Bümplizstrasse 115, Bern-Bümpliz (Schweiz). Vertreter: Naegeli & Co., Bern.
- Nr. 65009. 16. Juli 1941, 20 Uhr. — Versiegelt. — 70 Muster. — Stickerien. — Aug. Giger & Co., Teufenerstrasse 11, St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 65010. 16. Juli 1941, 21 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Tabakpfeife. — Hans Otto Wolf, Wühre 13, Zürich 1 (Schweiz).
- Nr. 65011. 17. Juli 1941, 13 Uhr. — Offen. — 23 Modelle. — Stühle, Auszugtische, Kleinmöbel, Eckbänke. — Franz Minet, Möbelfabrik A.G., Zurzach (Schweiz). — «Priorität: Schweizerische Mustermesse Basel, eröffnet am 19. April 1941.»
- Nr. 65012. 17. Juli 1941, 17 Uhr. — Versiegelt. — 262 Muster. — Stickerien. — Walter Schrank & Co., Teufenerstrasse 3, St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 65013. 18. Juli 1941, 15 Uhr. — Versiegelt. — 5 Muster. — Leinenstickereien. — Lucie Wolfer-Sulzer, Rosentalstrasse 85, Winterthur (Schweiz).
- Nr. 65014. 19. Juli 1941, 16 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Raffel. — Eugen Rymann, Metallwarenfabrik, Turgi (Schweiz).
- Nr. 65015. 19. Juli 1941, 17 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Wand-Fahrplan mit Reklamefeldern. — Hans Grundherr, Ankerstrasse 53, Zürich 3 (Schweiz).
- Nr. 65016. 21. Juli 1941, 8 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Handbürste. — A. Naether-Béguellin, Solothurn (Schweiz).
- Nr. 65017. 21. Juli 1941, 9 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Kassabueh-Tagesrapport-Formular. — Otto Schoechll, Buehhaltungs-Organisator, Bederstrasse 78, Zürich 2 (Schweiz).
- Nr. 65018. 22. Juli 1941, 10 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Füllbleistift mit Schärfer. — A. Naether-Béguellin, Solothurn (Schweiz).
- Nr. 65019. 22. Juli 1941, 14 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Damenschirm. — H. Müller, Schirme und Tasehen, Birmensdorferstrasse 5, Zürich 4 (Schweiz).
- Nr. 65020. 22. Juli 1941, 18 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Hand-Stiel-Hobel. — Max Falb, Landwirt, Oftringen (Schweiz).
- Nr. 65021. 23. Juli 1941, 8 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Tabelle der Uniformen und Abzeichen der schweizerischen Armee. — Mars-Verlag Bern, G. Kollbrunner & Co., Marktgasse 14, Bern (Schweiz).
- Nr. 65022. 9. Juli 1941, 11 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Stellenwert-tabelle für den Rechnungsunterricht. — Franz Friedli, Wagnerstrasse 12, Bern (Schweiz).
- Nr. 65023. 9. Juli 1941, 11 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Zählblatt für den Rechnungsunterricht. — Franz Friedli, Wagnerstrasse 12, Bern (Schweiz).
- Nr. 65024. 9. Juli 1941, 11 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Kästchen für den Rechnungsunterricht. — Franz Friedli, Wagnerstrasse 12, Bern (Schweiz).
- Nr. 65025. 12. Juli 1941, 17 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Buchzeichen. — Walter Schwärzel, Mittelstrasse 9, Bern (Schweiz).
- Nr. 65026. 16. Juli 1941, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Kleidungsstück, das als Jacke oder als Hemd tragbar ist. — Hugo Ulrich, Kaufmann, Unterstrasse 11, St. Gallen (Schweiz). Vertreter: Dr. Chr. Meisser, Genf.
- Nr. 65027. 16. Juli 1941, 19 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Pullover. — Ernst Loosli, Hohlstrasse 35, Zürich 4 (Schweiz).
- Nr. 65028. 21. Juli 1941, 18 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Kartonschachteln für Bindfaden. — Schweizerische Bindfadenfabrik, Flurlingen (Zürich, Schweiz).
- Nr. 65029. 23. Juli 1941, 4 h. — Ouvert. — 3 modèles. — Emballages pour confiseries et autres. — Charles Viglianoz, Décorateur, 4, Rue Franklin, Genève (Suisse).
- Nr. 65030. 23. Juli 1941, 10 h. — Cacheté. — 3 modèles. — Meubles. — Kohlbrunner & Cie, 1, Rue des Collèges, Couvet (Suisse).
- Nr. 65031. 23. Juli 1941, 10 h. — Cacheté. — 8 modèles. — Remorques. — Kohlbrunner & Cie, 1, Rue des Collèges, Couvet (Suisse).
- Nr. 65032. 23. Juli 1941, 17 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Meuble. — Kohlbrunner & Cie, 1, Rue des Collèges, Couvet (Suisse).
- Nr. 65033. 23. Juli 1941, 12 Uhr. — Offen. — 40 Modelle. — Polstermöbel, Kleinmöbel (Fauteuils, Couches, Hocker, Tische). — Strässle Söhne & Co., Polstermöbelfabrik, Kirchberg (St. Gallen, Schweiz).

- Nr. 65034. 23. Juli 1941, 18¾ Uhr. — Versiegelt. — 5 Modelle. — Leiern. — W. Lothar Gärtner, Schubertstrasse 8, Konstanz (Deutsches Reich). Vertreter: Edmund Pracht, Arlesheim.
- Nr. 65035. 24. Juli 1941, 12 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Halter zu Radlichtscheinwerfer. — Robert Bosch A.-G., 78, Rue de Lausanne, Genf (Schweiz).
- Nr. 65036. 24. Juli 1941, 13 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Metallklammer für Tragriemen der Sturmpackung. — Alfred Ochsner, Badenerstrasse Nr. 236, Zürich 4 (Schweiz).
- Nr. 65037. 24. Juli 1941, 15 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Gerät zum Entschuppen der Fische. — Ernst Walther, Beamter SBB., Federweg 29, Bern (Schweiz).
- Nr. 65038. 24. Juli 1941, 17 Uhr. — Versiegelt. — 4 Muster. — Plakate. — Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln, Kempttal (Schweiz).
- Nr. 65039. 24. Juli 1941, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Hosenhalter für Radfahrer. — Frau G. Kräuchi-Hagmann, Koppigen (Schweiz).
- Nr. 65040. 25. Juli 1941, 15 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Baukasten für elektrische Maschinen. — Fräulein Nelly Tscherne, Kasernenstrasse 67, Zürich (Schweiz).
- Nr. 65041. 25. Juli 1941, 15¾ Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Streichholzschachtel mit Arretiervorrichtung zur Verhinderung des Herausfallens des Zündholzbehälters. — Fred Rohrer, kantonaler Beamter, Seelbühlweg 19, Bern (Schweiz).
- Nr. 65042. 25. Juli 1941, 18 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Tube pour flamber l'air des bocaux à conserves. — Alfred Pellet, 22, Rue Neuve de Molard, Genève (Suisse).
- Nr. 65043. 25. Juli 1941, 18 Uhr. — Offen. — 57 Modelle. — Gestrickte Nachthemden und Bettjäckchen für Damen. — Handschin & Ronus A.G., Liestal (Schweiz).
- Nr. 65044. 25. Juli 1941, 18½ h. — Cacheté. — 2 modèles. — Générateurs d'acétylène pour automobiles. — Grand Garage Schweizer, Lausanne (Suisse). Mandataires: Bovard & Cie, Berne.
- Nr. 65045. 26. Juli 1941, 10¾ Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Spielzeuge (Flugzeugmodelle). — Walter Robert Morgenthaler, Schwarztorstrasse 47, Bern (Schweiz).
- Nr. 65046. 26. Juli 1941, 10¾ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Schiebefenster. — Alois Thaler, Schreiner, Schaffhauserstrasse 51, Winterthur (Schweiz).
- Nr. 65047. 9. Juli 1941, 15 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Vorrichtung zum Befestigen einer Luftschutz-Tragbahre an Velos. — Albert Keller, Dreikönigstrasse 45, Zürich (Schweiz).
- Nr. 65048. 11. Juli 1941, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Führungsring für das Werkstück bei Stielkopiermaschinen. — Fritz Müller-Mollet, Rüti bei Büren a. A. (Schweiz).
- Nr. 65049. 12. Juli 1941, 11¾ Uhr. — Versiegelt. — 20 Modelle. — Blei- und Farbstift-Halter. — Fritz Tschanz, Amthausgasse 15, Bern (Schweiz).
- Nr. 65050. 23. Juli 1941, 18 Uhr. — Offen. — 35 Modelle. — Holzspielwaren. — Spielwarenfabrik A. Bucherer & Co. Aktiengesellschaft, Sonnenstrasse, Diepoldsau (Schweiz).
- Nr. 65051. 28. Juli 1941, 9 h. — Ouvert. — 23 dessins. — Drapeaux. — Brunner & Cie, Articles de fête, Promenades, Genève-Carouge (Suisse).
- Nr. 65052. 28. Juli 1941, 9 h. — Ouvert. — 22 dessins. — Insignes-décorations. — Brunner & Cie, Articles de fête, Promenades, Genève-Carouge (Suisse).
- Nr. 65053. 28. Juli 1941, 12 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Etui für Rationierungskarten. — Ernst Holzschelter, Lederwarenfabrik, Rosengartenstrasse, Meilen (Schweiz).
- Nr. 65054. 28. Juli 1941, 17 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Schlüssel. — Frau Marianne Nicolet, Stapferstrasse 33, Zürich (Schweiz). Vertreterin: «Peruhag» Patent-Erfindungs- und Handels-Gesellschaft, Bern.
- Nr. 65055. 28. Juli 1941, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Halter zum Öffnen und Schliessen der Ventile von Stahlflaschen. — K. Moser-Häberli, Mechaniker, Lâchen 243, Flurlingen (Schweiz).
- Nr. 65056. 29. Juli 1941, 12 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Emballage (Etui à cigares). — Säuberlin & Pfeiffer S.A., Vevey (Suisse).
- Nr. 65057. 29. Juli 1941, 15 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Mäppchen für Rationierungskarten. — Hans Krembs, Buchbinderei, Gerbergasse 57, Basel (Schweiz).
- Nr. 65058. 29. Juli 1941, 19 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Crayon-livret. — Gerald Gulgnard, 62, Rue Neuve, Vallorbe (Suisse). Mandataire: Dr. J.-D. Pahud, Lausanne.
- Nr. 65059. 29. Juli 1941, 19 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Wechselrahmen. — Paul Windlinger, Innenarchitekt, Jurastrasse 26, Olten (Schweiz).
- Nr. 65060. 29. Juli 1941, 19 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Velorahmen-schutzband. — Frau Marie Gelser-Spengeler, Nägelstrasse 5, Luzern (Schweiz).
- Nr. 65061. 29. Juli 1941, 20 Uhr. — Versiegelt. — 4 Modelle. — Armaturen für Fahrräder. — Fritz Schär, Kornhausstrasse 57, Zürich (Schweiz). Vertreter: Dr. jur. Dipl. Ing. Arnold R. Egli, Zürich.
- Nr. 65062. 30. Juli 1941, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Apparate-steekdose. — Willi Sigg, Göschenenstrasse 91, Basel (Schweiz).
- Nr. 65063. 30. Juli 1941, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Zwischenschalter für elektrische Leitungen. — Willi Sigg, Göschenenstrasse 91, Basel (Schweiz).
- Nr. 65064. 30. Juli 1941, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Gemüseknollenschäler. — Ernst Grossenbacher, Mechaniker, Dorfstrasse 298, Urdorf (Zürich, Schweiz).
- Nr. 65065. 31. Juli 1941, 12 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Elektrische Steekkontakt-Hülse. — Joseph Elsenhofer, Elektrotechnische Artikel, Urwerf 25, Schaffhausen (Schweiz).
- Nr. 65066. 31. Juli 1941, 15 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Weg-weiser. — Josef Weltert, Ingenieur, Bederstrasse 89, Zürich 2 (Schweiz).
- Nr. 65067. 31. Juli 1941, 16 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Feueranzünder. — Hans Zumsteln, Düringen (Schweiz).

- Nr. 65068. 31. Juli 1941, 16 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Verpackung für Elektroden. — Heinrich Kilm, Predigerplatz 2, Zürich (Schweiz).
 N° 65069. 31 juillet 1941, 18 h. — Ouvert. — 36 dessins. — Cartes à jouer. — Edouard Picard-Troller, 58, Route de Frontenex, Genève (Suisse).

II. Abteilung — II^{me} Partie — II^e Parte

Abbildungen von Modellen für Taschenuhren

(die ausschliesslich dekorativen Modelle ausgenommen)

Reproductions de modèles pour montres

(les modèles exclusivement décoratifs exceptés)

Riproduzioni di modelli per orologi

(eccezzuati i modelli esclusivamente decorativi)

III. Abteilung — III^{me} Partie — III^e Parte

Verlängerungen — Prolongations — Prolungazioni

- Nr. 47915. 25. Juni 1931, 16 Uhr. — (III. Periode 1941/1946). — 4 Muster. — Uniformrock, Achselstück, Brustschnur und Schlagband. — Stadtmusik Bern, Bern (Schweiz); registriert den 25. Juli 1941.
 Nr. 47954. 1. Juli 1931, 24 Uhr. — (III. Periode 1941/1946). — 1 Modell. — Rechen zu Weblade. — C. Schneider-Gerster, Gelterkinden (Schweiz); registriert den 5. August 1941.
 N° 47983. 9 juillet 1931, 17 h. — (III^e période 1941/1946). — 1 modèle. — Loquetcaux de vasistas. — Bouverat frères, Montet près Payerne (Suisse); enregistrement du 5 août 1941.
 Nr. 48206. 31. August 1931, 18½ Uhr. — (III. Periode 1941/1946). — 3 Modelle. — Handharfe; Kesselpauke aus Holz; Handglockenspiel. — W. Lothar Gärtner, Dornach (Solothurn, Schweiz). Vertreter: Amand Braun, Nachf. v. A. Ritter, Basel; registriert den 31. Juli 1941.
 N° 48223. 3 septembre 1931, 19 h. — (III^e période 1941/1946). — 1 modèle. — Boite de montre. — Société Anonyme Louis Brandt & Frère, Omega Watch Co., Bienne (Suisse). Mandataire: W. Kœlliker, Bienne; enregistrement du 25 juillet 1941.
 Nr. 55009. 22. Juni 1935, 14 Uhr. — (II. Periode 1940/1945). — 1 Modell. — Schultisch. — Embru-Werke A.G., Rüti (Zürich, Schweiz); registriert den 31. Juli 1941.
 Nr. 55703. 7. November 1935, 10 Uhr. — (II. Periode 1940/1945). — 2 Modelle. — Schulbank; Zeichnungsbock. — Embru-Werke A.G., Rüti (Zürich, Schweiz); registriert den 31. Juli 1941.
 N° 56521. 1^{er} avril 1936, 20 h. — (II^e période 1941/1946). — 1 dessin. — Etiquettes. — Bains & Eaux Henniez-Lithlée & Alcalina S.A., Henniez (Suisse). Mandataire: Dr. J.-D. Pahud, Lausanne; enregistrement du 5 août 1941.
 Nr. 56809. 25. Mai 1936, 18 Uhr. — (II. Periode 1941/1946). — 1 Modell. — Bettladenbeschlag (Schlitzblech). — Charmag S.A., Estavayer-le-Lac (Schweiz); registriert den 25. Juli 1941.
 Nr. 56845. 3. Juni 1936, 16 Uhr. — (II. Periode 1941/1946). — 1 Modell. — Gummihandgriffe für Velolenkstangen. — Anna Hersberger, Mattengasse 15, Zürich 5 (Schweiz); registriert den 31. Juli 1941.
 Nr. 56931. 16. Juni 1936, 12 Uhr. — (II. Periode 1941/1946). — 2 Modelle. — Flaschen. — Schweiz. Glasindustrie Slegwart & Co. A.-G., Küssnacht am Rigi (Schweiz); registriert den 5. August 1941.
 Nr. 56932. 16. Juni 1936, 12 Uhr. — (II. Periode 1941/1946). — 1 Muster. — Flasche. — Schweiz. Glasindustrie Slegwart & Co. A.-G., Küssnacht am Rigi (Schweiz); registriert den 25. Juli 1941.
 N° 56935. 17 juin 1936, 4 h. — (II^e période 1941/1946). — 1 modèle. — Treillis en fils métalliques. — Jacot Des Combes & Cie, Bienne (Suisse); enregistrement du 25 juillet 1941.
 Nr. 57017. 3. Juli 1936, 16 Uhr. — (II. Periode 1941/1946). — 1 Modell. — Waschherdanschluss mit Regulierschraube. — Nyffenegger & Co., Metallgiesserei und Armaturenfabrik, Zürich-Oerlikon (Schweiz); registriert den 31. Juli 1941.
 Nr. 57023. 4. Juli 1936, 14 Uhr. — (II. Periode 1941/1946). — 3 Modelle. — Schaukartons für Warenpackungen. — August Belz, Goldach (Schweiz); registriert den 31. Juli 1941.
 Nr. 57039. 7. Juli 1936, 20 Uhr. — (II. Periode 1941/1946). — 1 Muster. — Gesundheitskorsett. — Paul Mühlegg, Corsetfabrik, Schaffhausen (Schweiz); registriert den 5. August 1941.
 Nr. 57041. 24. Juni 1936, 16 Uhr. — (II. Periode 1941/1946). — 1 Muster. — Gesellschafts-Abzeichen. — Dunant-Gesellschaft Zürich (Samariter-Vereln Zürich-Altstadt), Zürich (Schweiz); registriert den 25. Juli 1941.
 Nr. 57044. 8. Juli 1936, 18 Uhr. — (II. Periode 1941/1946). — 4 Modelle (von 8). — Eisenmöbel. — Bigler, Spilchiger & Cie. A.G., Eisen- und Maschinenfabrik, Biglen (Schweiz); registriert den 31. Juli 1941.
 Nr. 57046. 9. Juli 1936, 4 Uhr. — (II. Periode 1941/1946). — 1 Modell. — Zusammenklappbares Gestell zur Verwendung als Windelständer, als Wascheabtropfständer und zum Sonnen von Betten. — Arbeitsheim für Gebärechliche, Amriswil (Schweiz); registriert den 31. Juli 1941.
 Nr. 57054. 10. Juli 1936, 6 Uhr. — (II. Periode 1941/1946). — 1 Modell. — Aufmachung für Stoffmuster-Kollektionen. — Gebrüder Heine, Leipzig (Deutsches Reich). Vertreterin: «Webag» A.G., Basel; registriert den 5. August 1941.
 Nr. 57071. 15. Juli 1936, 16 Uhr. — (II. Periode 1941/1946). — 1 Modell. — Knieschemel. — Gabriel Hipp, Wallisellen (Schweiz); registriert den 31. Juli 1941.
 Nr. 57095. 20. Juli 1936, 18½ Uhr. — (II. Periode 1941/1946). — 1 Modell. — Bügelisengriff. — Therna Fabrik für elektrische Heizung A.G., Schwanden (Glarus, Schweiz). Vertreter: Naegeli & Co., Bern; registriert den 25. Juli 1941.

- Nr. 57100. 10. Juli 1936, 9 Uhr. — (II. Periode 1941/1946). — 3 Modelle. — Zusammenklappbarer Liegestuhl; elastisch eingehängte Tragfläche an Sitz- und Liegemöbeln; Verstellvorrichtung an Liegemöbeln. — Johanna Steiner, Gränichen (Schweiz); registriert den 5. August 1941.
 Nr. 57757. 12. November 1936, 15 Uhr. — (II. Periode 1941/1946). — 4 Muster. — Etiketten. — Wurst- und Fleischwarenfabrik Lenzburg, Lenzburg (Schweiz); registriert den 25. Juli 1941.
 Nr. 57808. 20. November 1936, 20 Uhr. — (II. Periode 1941/1946). — 1 Modell. — Glaslacon für Bademittel. — Gesellschaft für Chemische Industrie in Basel, Basel (Schweiz); registriert den 25. Juli 1941.

Löschungen — Radiations — Radiazioni

- Nr. 39392. 25. Juli 1926. — 1 Modell. — Buchdrucktypen.
 Nr. 39395. 26. Juli 1926. — 1 Muster (Saldo von 7). — Bestickte Taschentücher.
 Nr. 39410. 27. Juli 1926. — 1 Muster. — Verpackungs-Etikette.
 Nr. 39412. 29. Juli 1926. — 1 Modell. — Vorrichtung zum Aufhängen gewaschener Kragen.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im Schweiz. Handelsamtsblatt vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la Feuille officielle suisse du commerce par des lois ou ordonnances

Liquidation des biens du Parti Socialiste Genevois

(Section de la Fédération Socialiste Suisse)

Appel aux créanciers et aux débiteurs.

Deuxième publication.

En exécution de l'arrêté du Conseil fédéral du 27 mai 1941 concernant la dissolution de la «Fédération Socialiste Suisse», le Conseil d'Etat de la République et Canton de Genève a ordonné le 30 juillet 1941 la liquidation des biens du Parti Socialiste Genevois, section de la Fédération Socialiste Suisse.

Les créanciers sont informés qu'ils ont à produire leurs créances accompagnées des pièces justificatives, en mains du liquidateur nommé par le Conseil d'Etat, le Dr Joseph Reiser, Rue du Rhône 23, à Genève, dans le délai de 30 jours à compter de la troisième publication.

De même, les débiteurs et les détenteurs de biens de l'association dissoute sont invités à s'annoncer dans le même délai auprès du liquidateur.

Genève, le 6 août 1941.

(A. A. 176²)

Le liquidateur des biens du Parti Socialiste Genevois:
Dr Joseph Reiser.

Eisen- und Erz-Aktiengesellschaft, Genève

Liquidation et appel aux créanciers, conformément aux art. 742 et 745 CO.

Première publication.

La société Eisen- und Erz-Aktiengesellschaft, société anonyme ayant son siège social à Genève, Rue Jean-Petitot 5, chez M. Alphonse Boissouas, a été dissoute et est entrée en liquidation suivant décision de l'assemblée générale des actionnaires du 1^{er} août 1941.

Les créanciers de cette société sont sommés de produire leurs comptes en mains de M^{re} Gustave Martin, notaire, à Genève, Corratierie n° 12, jusqu'au 12 octobre 1941, sous peine de forclusion.

La présente sommation est faite en exécution de l'article 742 du Code des obligations.

(A. A. 177²)

Genève, le 7 août 1941.

Le Conseil d'administration.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Der schweizerische Aussenhandel im Juli 1941

Die eidgenössische Oberzolldirektion (Sektion Handelsstatistik) teilt mit:

Im Juli weist die Einfuhr einen Wert von 167,1 Mill. Fr. (Vormonat: 157,9 Mill. Fr.) auf, die Ausfuhr erreicht 125,9 Mill. Fr. (Vormonat: 107,8 Mill. Fr.). Es ergibt sich demnach ein Einfuhrüberschuss von 41,2 Mill. Fr. Im Vorjahresjuli betrug die Einfuhr 79,2 Millionen Fr., die Ausfuhr 81,0 und der Aktivsaldo 1,8 Mill. Fr.

Vergleicht man die Aussenhandelsergebnisse von Januar bis Juli 1941 mit denjenigen der entsprechenden Vorjahrsperiode, so ist beim Import eine Wertabnahme um 187,9 auf 1084,4 Mill. Fr. festzustellen; der Export zeichnet eine Erhöhung um 70,2 auf 787,9 Mill. Fr. Der Passivsaldo in unserm Warenaustausch mit dem Ausland hat sich in den ersten sieben Monaten dieses Jahres um 258,1 auf 296,5 Mill. Fr. verkleinert. 185.9.8.41.

Le commerce extérieur de la Suisse en juillet 1941

La Direction générale des douanes (section de la statistique du commerce) communique:

En juillet, les importations atteignent une valeur de 167,1 mill. (mois précédent: 157,9 mill.) et les exportations 125,9 mill. de fr. (mois précédent: 107,8 mill.) d'où il résulte un excédent d'importation de 41,2 mill. de fr. En juillet 1940, les importations se chiffraient par 79,2 mill. et les exportations par 81,0 mill. de fr.; le solde actif de notre balance commerciale était de 1,8 mill. de fr.

Si l'on compare les résultats du commerce extérieur des mois de janvier à juillet 1941 avec ceux de la période correspondante de l'année précédente, on constate que les importations ont diminué de 187,9 mill. pour atteindre 1084,4 mill. de fr. et que les exportations s'élèvent à 787,9 mill. de fr. marquant ainsi une augmentation de 70,2 mill. Le solde passif de notre balance commerciale avec l'étranger accuse 296,5 mill. de fr., soit 258,1 mill. de moins que pendant les sept premiers mois de 1940. 185.9.8.41.

Poststückverkehr mit der Türkei

(PTT.) Der Versand von Poststücken aus der Schweiz nach der Türkei ist wieder aufgenommen worden. Sie werden bis auf weiteres über Deutschland-Bulgarien geleitet.

185. 9. 8. 41.

Service des colis postaux avec la Turquie

(PTT.) Des colis postaux peuvent de nouveau être expédiés de Suisse en Turquie. Jusqu'à nouvel avis, ces envois sont transmis par la voie d'Allemagne et de Bulgarie.

185. 9. 8. 41.

Postüberweisungsdiens mit dem Ausland - Service international des virements postaux

Umrechnungskurse vom 8. August an — Cours de réduction dès le 8 août
Dänemark Fr. 83.50; Deutschland Fr. 173.16; für Fr. 1000.— und mehr Fr. 173.11; Italien Fr. 22.90; Japan Fr. 105.—; Schweden Fr. 103.15; Ungarn Fr. 82.72; Grossbritannien und Irland Fr. 17.45.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Redaktion — Rédaction:

Handelsabteilung des eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern.
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique à Berne.

DIE REICHSMESSE LEIPZIG, HERBST 1941

findet vom 31. August bis 4. September statt



60% Fahrpreismässigung
auf der Deutschen Reichsbahn

Sofortiger Antrag für
Einreise-Erlaubnis notwendig

Alle Auskünfte durch:

REICHSMESSEAMT IN LEIPZIG, Geschäftsstelle für die Schweiz

Zürich, Bahnhofstrasse 77

und die führenden Reisebüros

**BANQUE CANTONALE
NEUCHÂTELOISE**

Garantie de l'Etat

Nous informons notre clientèle et le public en général que le taux de nos **PRÊTS HYPOTHÉCAIRES EN PREMIER RANG** sur immeubles locatifs et agricoles sera abaissé à **3 1/4 %** dès le **1^{er} novembre 1941**.

Les **NOUVEAUX PRÊTS** bénéficieront immédiatement de ce taux de **3 1/4 %**.

Les dépôts sur **LIVRETS D'ÉPARGNE** porteront intérêt dès le **1^{er} novembre 1941** à:

2 1/2 % jusqu'à Fr. 5000.—,	} pour la totalité du dépôt.
2 3/4 % de Fr. 5001.— à Fr. 10,000.—,	
2 % de Fr. 10,001.— à Fr. 20,000.—,	
2 % pour les livrets au porteur.	

P 2035

LA DIRECTION.

Société Immobilière Rue de Carouge N° 25
en liquidation

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

en les Bureaux de MM. Broillet et Cie, régisseurs, à Genève, Rue du Rhône n° 11, pour le mardi 26 août 1941, à 11 h. du matin.

ORDRE DU JOUR:

Ratification de la décision d'entrée en liquidation. Examen des comptes de liquidation. Approbation. Décharge au liquidateur. Propositions individuelles.

P 2040.

Le Conseil d'administration.**Société Immobilière Rue de Monthoux 50**
en liquidation

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

en les bureaux de MM. Broillet et Cie, régisseurs, à Genève, Rue du Rhône n° 11, pour le mardi 26 août 1941, à 11 h. 15 du matin.

ORDRE DU JOUR:

Ratification de la décision d'entrée en liquidation. Examen des comptes de liquidation. Approbation. Décharge au liquidateur. Propositions individuelles.

P 2039

Le Conseil d'administration.

Korrespondenzen an Schweiz. Handelsamtsblatt, Bern, adressieren. Adresser correspondances à la Feuille officielle suisse du commerce, Berne — Druck Fritz Pochon-Jent AG, Bern

OSO

1 Strich = 3 Buchungen

Buch

1 Strich = 3 Buchungen

halt

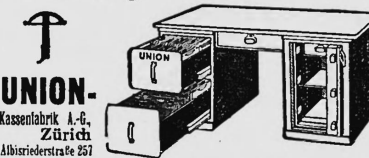
1 Strich = 3 Buchungen

ung

Prospekte
u. Vorführungen
unverbindlich

Scholl

Zürich Poststr. 3 Tel. 35.710

Ordnung und Sicherheit!

Ausstellung und Verkauf: Löwenstrasse 2, „Schmidhof“.

Zu verkaufen in Vorort von Bern

Lagerhaus

mit Geleiseanschluss und guter Zufahrt. Lagerfläche ca. 2 x 400 m², Büroräume ca. 50 m², Garage und Werkstätte ca. 130 m².

Anfragen unter Chiffre OF 3055 B an Orell Füssli-
Annoncen Bern. P 2029.

Ersparniskasse der Stadt Solothurn

Garantie der Einwohnergemeinde. Reserven Fr. 1.405.000.—

Als mündelsichere **Geldanlage** empfehlen wirunsere **Sparkassa** mit **2 3/4 %** Zinsvergütung

Ohne Unterschied des Betrages auf Namen oder Inhaber
lautend.

Die Verwaltung.

P 1379 (OF 1085 S)

Unentbehrlich

als Nachschlagewerk ist in jedem Betrieb das in
der dritten Auflage erschienene

Verzeichnis schweizerischer Berufsverbände

Es enthält die genauen Adressen, Telefonnummern
usw. von mehr als 780 schweizerischen Berufsver-
bänden und ist mit übersichtlichem alphabetischem
Register versehen. Nachnahme-Versand **Fr. 2.25**
durch das **Schweizerische Handelsamtsblatt**,
Effingerstrasse 3, Bern 1.

Emprunt 4% 1932, Commune de Sierre
de Fr. 2,000,000

Il a été procédé le 1^{er} août courant au tirage au sort des 53 obligations
de fr. 1000 chacune, remboursables le 31 octobre prochain.

Les numéros sortis au tirage sont les suivants:

3	142	206	242	246	296	321	342	400	402	456	550
567	602	615	679	683	702	713	763	793	803	993	1007
1019	1026	1059	1064	1118	1270	1295	1330	1401	1442	1448	1497
1514	1522	1538	1596	1625	1644	1660	1670	1711	1775	1793	1834
1840	1854	1862	1905	1982.							

Les intérêts cessent de courir dès la date fixée pour le remboursement.

Les obligations sont remboursables sans frais:

- a) auprès de la Banque cantonale du Valais à Sion, de ses agences et de ses comptoirs;
- b) auprès des établissements de l'Association valaisanne des banques;
- c) auprès de la Banque cantonale vaudoise à Lausanne.

P 2041

Sion, le 2 août 1941.

Banque cantonale du Valais.